

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Заглаживающая машина Zitrek

PT-24



Содержание

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	3
ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	3
БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ	3
ТОПЛИВО	4
ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ	4
ОПАСНЫЕ МАТЕРИАЛЫ.....	4
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	5
СБОРКА	5
ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ МАШИНЫ	9
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ.....	Error! Bookmark not defined.
УРОВЕНЬ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ.....	9
РАБОТА МАШИНЫ.....	9
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	10
ПРОВЕРКА НАТЯЖЕНИЯ РЕМНЯ.....	Error! Bookmark not defined.
ЗАМЕНА ЛОПАСТЕЙ.....	11
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЙ. 11	
АКСЕССУАРЫ.....	12
ЛОПАСТИ	Error! Bookmark not defined.
ЗАТИРОЧНЫЙ ДИСК.....	13
ВЗРЫВНОЙ ЧЕРТЕЖ	14



Предупреждение! Чтобы снизить риск получения травмы, все работники должны прочитать данное руководство перед началом эксплуатации, заменой аксессуаров или выполнением технического обслуживания инструмента. Каждый, кто работает с инструментом, должен проявлять осторожность.



Обратите внимание! В двигателе нет масла. Перед запуском заполните двигатель маслом до нужного уровня.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Несоблюдение указаний из данного руководства может привести к серьезным травмам.

Данный инструмент не должен эксплуатироваться людьми младше 18 лет.

Всегда проверяйте, чтобы машина поддерживалась в надлежащем рабочем состоянии.

При запуске двигателя всегда держите положение дроссельной заслонки на холостом ходу.

Всегда проверяйте защитное оборудование, включая механизмы остановки двигателя, прежде чем эксплуатировать оборудование.

Никогда не используйте это оборудование без соответствующей защитной одежды.

Держитесь подальше от вращающихся частей при работе.

Никогда не оставляйте машину без присмотра во время работы.

Никогда не заправляйте инструмент, когда двигатель работает или горячий.

Всегда заправляйте инструмент в хорошо проветриваемом помещении, вдали от искр и открытого огня.

Никогда не курите во время заправки.

Выхлопные газы смертельны! Эксплуатируйте машину в хорошо проветриваемом помещении, вдали от мест, где могут накапливаться пары.

Информация по безопасности

Внимательно прочитайте инструкцию по технике безопасности.

Храните всю информацию по безопасности в хорошем состоянии.

Правильная эксплуатация машины включает в себя обучение работников. Никогда не позволяйте человеку, который не обучен должным образом, работать с оборудованием.

Держите эту машину в надлежащем рабочем состоянии.

Не модифицируйте машину, это может привести к неправильной работе инструмента, также это может сократить срок службы машины.

Любое изменение данного аппарата приведет к аннулированию гарантии.

Безопасная эксплуатация машины

Работники должны соблюдать осторожность, а также следить за тем, чтобы посторонние лица находились на безопасном

расстоянии от машины.

Держите инструмент в хорошем рабочем состоянии. Это позволит ему работать в полную силу и обеспечить максимальный срок эксплуатации.

Проверяйте выключатель двигателя до и после работы с инструментом.

Всегда старайтесь выполнять большую часть работы в дневное время или при достаточном искусственном освещении.

Никогда не работайте с техникой, если вы чувствуете усталость.

Топливо

Помните, что моторное топливо легко воспламеняется и может быть опасным при неправильном обращении.

Не курите во время заправки инструмента. Не заправляйте работающий двигатель. Перед заправкой дождитесь, пока он не остынет.

Никогда не храните машину с топливом в баке в течение длительного периода времени.

Индивидуальные средства защиты

Всегда носите соответствующую одежду во время работы с оборудованием. Защитная одежда включает: сапоги, рубашку с длинным рукавом, длинные брюки, перчатки, средства защиты органов слуха, защитные очки и т.д.

Опасные материалы

Неправильное обращение с опасными материалами могут привести к травмам. Потенциально опасные материалы, используемые с этой машиной, могут включать следующее: смазка, топливо, краски и клей.

Паспорта безопасности MSDS предоставляются по запросу.

Техническое обеспечение безопасности

Осторожно! Отсоедините провода свечи зажигания перед началом обслуживания инструмента.

Прежде чем приступить к техническому обслуживанию этого оборудования, ознакомьтесь с процедурой и используйте правильные инструменты. Всегда проверяйте, что машина остановлена, а провода свечи зажигания отсоединены перед началом обслуживания.

Никогда не смазывайте машину и не пытайтесь обслуживать ее в

работающем состоянии. Всегда дайте машине остыть перед обслуживанием.

Убедитесь в том, что все детали машины правильно установлены. Устраняйте повреждения и всегда заменяйте изношенные или сломанные детали.

Утилизируйте потенциально опасные отходы надлежащим образом. Примерами потенциально опасных отходов являются: моторное масло, топливо и фильтры. Не выливайте отработанное масло или топливо непосредственно на землю, в канализацию или в любой другой источник воды. Узнайте, каковы надлежащие процедуры утилизации отработанного топлива и масла в вашем районе.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед вводом в эксплуатацию новой заглаживающей машины внимательно прочитайте все руководства и инструкции.

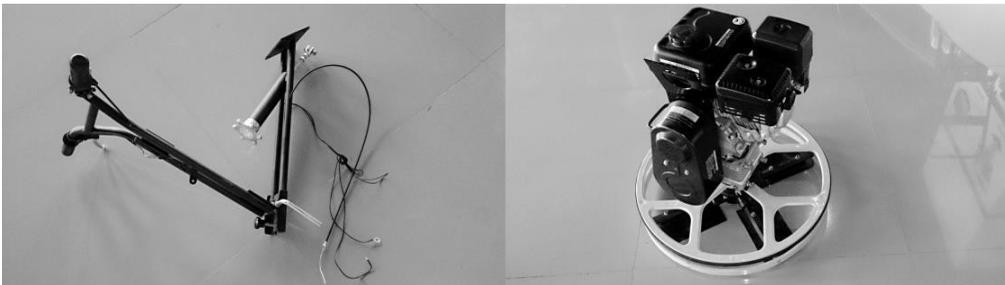
Неправильная настройка, использование или обслуживание оборудования может привести к травме у работника или к повреждению оборудования.

Сборка



Предупреждение! Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации оборудования, прежде чем приступать к работе.

1. Возьмите детали из упаковки и подключите к ним ручку.



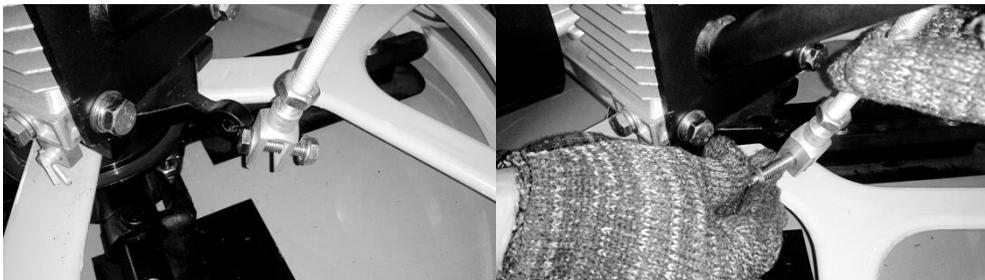
2. При помощи винта подсоедините складную ручку.



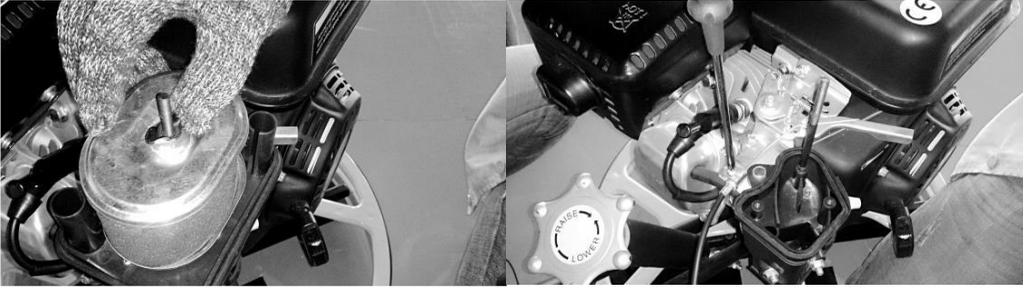
3. Присоедините ручку к редуктору



4. Снимите болты с регулировочного троса, подсоедините трос к рычагу регулировки угла наклона лопастей и закрепите болты.



5. Снимите воздушный фильтр, чтобы закрепить трос, а затем снова установите воздушный фильтр.



6. Закрепите провод выключателя остановки двигателя (от трубы ручки) на двигателе.



7. При помощи штекера закрепите провод останова двигателя (вместе с проводом от трубы рукоятки) к двигателю.



8. Закрепите соединительный винт ручки и обвяжите все кабели стяжным хомутом.



9. Подготовьте машину.



ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ МАШИНЫ

Выключатель двигателя

Ваш инструмент оснащен выключателем двигателя, он должен проверяться работником при каждом запуске двигателя.

Некоторые модели заглаживающей машины оснащены муфтой с ручным управлением, которые не оснащены выключателем остановки двигателя, поскольку они автоматически прекращают вращаться при отпускании рычага сцепления.

Работа сцепления должна проверяться при каждом запуске машины.

Не оставляйте машину с двигателем на высокой скорости без работы в течение длительного периода времени. Это приведет к преждевременному износу ремня или может повредить его.

Всегда устанавливайте частоту вращения двигателя на холостом ходу, когда ручное сцепление отключено.

Уровень масла в двигателе

Ежедневно проверяйте уровень масла в картере двигателя.

Проверьте уровень масла в картере двигателя, выкрутив щуп, расположенный сбоку картера. Он будет четко обозначен знаком «check». Будьте осторожны при проверке уровня масла.

РАБОТА МАШИНЫ

1. Проверьте уровень масла в двигателе и редукторе.
2. Убедитесь, что значение контроля топлива включено и топливо находится в баке.
3. Установите дроссель в положение холостого хода.



НИКОГДА не запускайте двигатель с дросселем выше положения холостого хода.

4. Возьмитесь за ручку управления левой рукой. Медленно потяните за стартовый трос, пока не почувствуете сопротивление, затем быстро потяните, чтобы запустить двигатель. Если двигатель не запускается после нескольких попыток, обратитесь к руководству по эксплуатации двигателя.
 5. После запуска двигателя дайте ему прогреться на холостом ходу в течение нескольких минут.
 6. Проверьте выключатель двигателя. Если ваш выключатель двигателя работает нормально, двигатель должен остановиться.
 7. С надежной опорой и твердым хватом за ручку медленно увеличивайте частоту вращения двигателя до тех пор, пока не будет достигнута желаемая частота вращения лопастей.
 8. Для маневрирования машины осторожно поднимите или нажмите на основную ручку затирочной машины.
 9. Лучший способ отделки бетона при помощи медленных движений назад, направляйте машину из стороны в сторону.
- уборка



НИКОГДА не допускайте затвердевания бетона на заглаживающей машине.

Сразу после использования вымойте бетон с лопастей водой. Будьте осторожны, следите, чтобы вода не попала на двигатель. После очистки смажьте лопасти и кронштейны дизельным топливом. Это должно помочь предотвратить ржавление и облегчит очистку в будущем.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ежедневно (8-10 часов работы)	Проверка уровня масла в двигателе и редукторе.
Каждая неделя (50-60 часов работы)	Проверяйте рычаг регулировки угла наклона лопастей.
	Проверяйте лопасти. Если необходимо, замените.
	При необходимости проверьте и очистите или замените воздушный фильтр двигателя.
Каждый месяц (100-200 часов работы)	Снимите, очистите, установите и смажьте ручку, упорную шайбу и сцепление.

	Отрегулируйте лопасти.
Каждый год (200-2000 часов работы)	Проверьте и при необходимости замените втулки, сальники и ремень.
	Проверьте регулировочный трос.

Проверка натяжения ремня

Первым признаком износа ремня является снижение скорости вращения лезвия, несмотря на то, что двигатель работает на полной скорости. Как можно чаще проверяйте ремни на наличие повреждений или чрезмерного износа.

Изношенные ремни обязательно должны быть заменены.

Замена лезвий

Мы рекомендуем заменять все лезвия одновременно, в противном случае машина может колебаться или подпрыгивать.

1. Поставьте машину на ровную поверхность. Отрегулируйте шаг лезвия, сделав отверстия как можно более плоскими. Обратите внимание на ориентацию лезвия на ручке шпателя.
2. Снимите болты и стопорные шайбы на рычаге шпателя, затем снимите лезвие.
3. Соскоблите все частицы бетона с кронштейна.
4. Установите новое лезвие, сохраняя правильную ориентацию или направление вращения.
5. Закрепите болты и стопорные шайбы.
6. Повторите шаги 2-6 для всех оставшихся ножей.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЙ

Признак неисправности	Возможные причины неисправности	Возможное устранение неисправности
Двигатель не запускается	Недостаточно топлива	Заправьте машину
	Неподходящее топливо	Используйте не ниже АИ-92
	Топливо загрязнилось	Замените топливо новым
	Проверьте свечу зажигания	При необходимости замените
	Неподходящий зазор в	Отрегулируйте зазор

	свече зажигания	(0,6-0,8 мм)
	Неподходящий тип свечи зажигания	Поменяйте свечи зажигания
	Свечи зажигания влажные	Высушите свечи зажигания
Скорость двигателя не соответствует норме	Заглаживающая машина заблокирована	Обратитесь к специалисту
	Неправильно настроен рычаг газа	Обратитесь к специалисту
Двигатель не запускается	Топливный кран в неправильном положении	Отрегулируйте топливный кран в правильное положение и зафиксируйте его
Неустойчивая работа двигателя	Топливный кран в неправильном положении	Отрегулируйте топливный кран в правильное положение и зафиксируйте его
	Скорость двигателя слишком высокая	Убавьте скорость двигателя
	Проблемы со сцеплением	Проверьте сцепление, при необходимости замените
Неудобно управлять машиной	Неправильное положение лопастей	Отрегулируйте лопасти
	Лопасты установлены неправильно	Установите правильно лопасти
	Лопасты неровные	Замените лопасти

АКСЕССУАРЫ

Лопасты

Лопасты являются важной частью отделки бетона. Если вам нужны сменные лопасти, обратитесь к списку деталей в этом руководстве, чтобы узнать номера деталей, и закажите их у своего дилера или импортера.

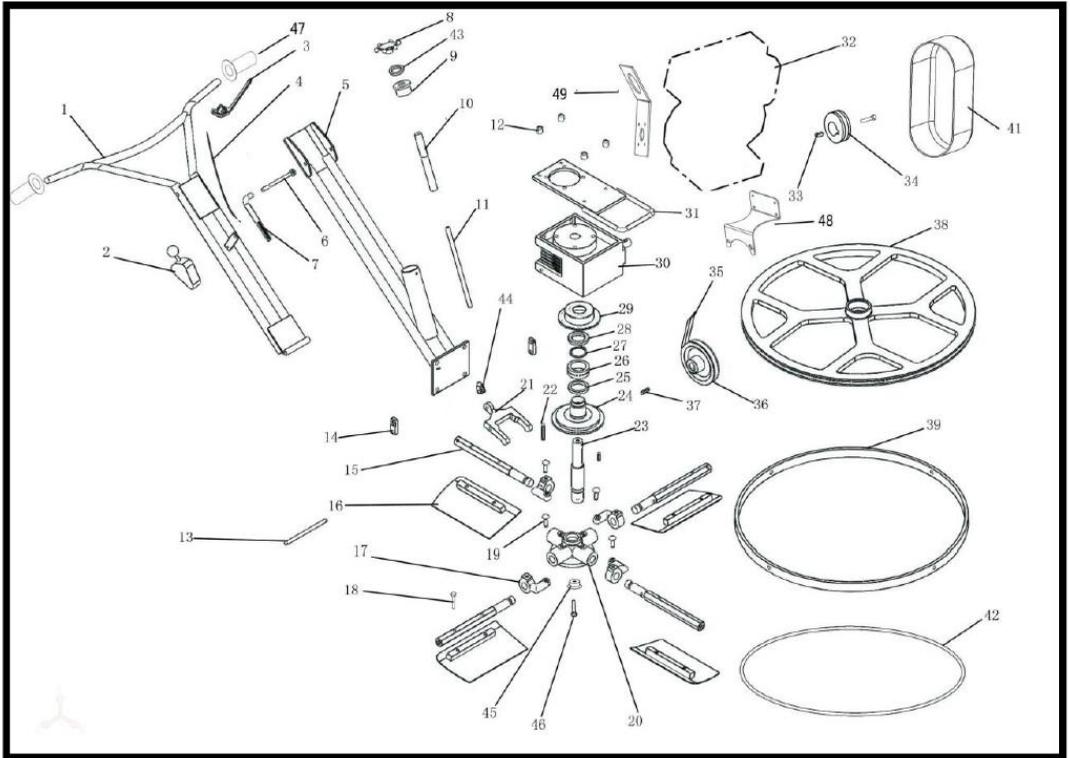


Затирочный диск

Затирочный диск прикрепляется к крестовине и позволяет машине «плавать» на «мокрое» бетоне. Конструкция поддона позволяет быстро «плавать» и легко перемещаться от влажных мест к сухим.



ВЗРЫВНОЙ ЧЕРТЕЖ



1. Рукоятка (верхняя часть)	x 1	25. Подшипник 6808z	x 1
2. Выключатель двигателя	x 1	26. Опорный подшипник 644808 NK45/20	x 1
3. Рычаг дроссельной заслонки	x 1	27. Пружинящее кольцо ф18	x 1
4. Трос акселератора	x 1	28. Опорный подшипник ASK3552-LS	x 1
5. Рукоятка (нижняя часть)	x 1	29. Маленький диск	x 1
6. Винт, соединяющий ручку	x 1	30. Редукционная коробка	x 1
7. Зажимной винт	x 1	31. Подвеска двигателя	x 1
8. Рукоятка А	x 1	32. Двигатель	x 1
9. Место крепления для плоского подшипника	x 1	33. Шпонка на лыске 6x6x20	x 1
10. Регулировка винтового штока	x 1	34. Муфта	x 1
11. Стержень винта	x 1	35. Ремень	x 1
12. Шайба	x 4	36. Шкив	x 1
13. Штифт	x 1	37. Шпонка на лыске 6x6x30	x 1
14. Крепящая пластина	x 2	38. Защитная крышка (алюминий)	x 1
15. Вал лопасти	x 4	39. Крепёжное кольцо для лопастей	x 1
16. Лопасти	x 4	40. Обложка пояса	x 1
17. Регулировочное устройство	x 4	41. Резиновое кольцо ф600	x 1
18. Болт с цилиндрической головкой М8	x 1	42. Плоский подшипник 51110	x 1
19. Регулировочный винт	x 1	43. Система наведения по проводам	x 1
20. Соединительная крестовина	x 1	44. Шпильная шайба	x 1
21. Штырь	x 1	45. Винт	x 1
22. Шпонка на лыске 6x6x25	x 1	Подставка для крышки ремня	x 1
23. Шпindelь	x 1	Железный поддон	x 1
24. Большой диск	x 1	Зажим	x 2

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантийный срок эксплуатации: 12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.

Гарантийные обязательства отражены в Гарантийном талоне, который является неотъемлемой частью изделия.

ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – **НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!**

Сервисные центры:

1. г. Москва, ООО «Строймашсервис-Техно», ул. Плеханова, д.12, тел. (495) 780-21-00, (905) 715-91-06, (905) 716-07-92
2. г. Воронеж, ООО "Строймашсервис-Воронеж", пр-т Патриотов, 53а, тел. (905) 050-55-22, (473) 239-86-54
3. г. Екатеринбург, ООО «Строймашсервис-Урал», пр. Космонавтов, 11, тел. (343) 379-54-11
4. г. Краснодар, ООО "СЦ", ул.Карла Гусника, д. 17/20, тел. (861) 227-37-62
5. г. Нижний Новгород, ООО "ТехРемонт", ул. Июльских Дней, д. 1, лит 3, тел. (831) 291-41-93, (901) 870-90-09
6. г. Оренбург, ООО «МЕГАФОРС», ул. пр-кт. Дзержинского, 2 тел. (3532) 27-87-97, 54-02-50
7. г. Подольск, СЦ «СадТехСервис», проспект Юных Ленинцев, д. 5А, тел. (495) 226-25-26
8. г. Рязань, ООО "Группа компаний "ТехНави", Куйбышевское ш., д.25, тел. (4912) 25-18-67
9. г. Самара, ООО "Специалист", 4-й проезд, 6б, тел. (846) 342-52-61
- 10.г. Санкт-Петербург, ООО "Строймашсервис Северо-Запад", пр. Обуховской обороны, д. 51, лит. К, офис 203, тел. (812) 777-02-88
- 11.г. Смоленск, ООО "СОМ СМ", п. Вишенки д. 1, кв. 44, тел. (904) 361-96-38
- 12.г. Улан-Удэ, ИП Гуля-Яновская Л.А., ул. Крылова, дом № 3а, тел. (3012) 41-90-03
- 13.г. Уфа, ООО "МаксиПром", ул. Ад. Макарова, 5/1, тел. (347) 246-36-23

zitrék

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

www.zitrek.ru

№ _____
 Наименование изделия и модель _____
 Серийный номер _____
 Дата продажи _____ Подпись продавца _____
 м.п. _____

Гарант. ООО «Строймашсервис-Техно»
 Ф-тall сервисного центра
 9562465@mail.ru
 Тел. +7 (495) 956-24-65

Штамп торговой
 организации

ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

1. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

- 1.1 Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.
- 1.2 Гарантийные обязательства имеют силу при наличии заполненного гарантийного талона. Гарантийный срок исчисляется от даты продажи техники, которая фиксируется в гарантийном талоне.
- 1.3 Гарантия покрывает стоимость замены дефектных частей, восстановление таких частей или получение эквивалентных частей, при условии правильной эксплуатации в соответствии с Руководством по эксплуатации. Дефектной частью (изделием) считается часть (изделие), в которой обнаружен заводской брак, существовавший на момент поставки (продажи) и выявленный в процессе эксплуатации.
- 1.4 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, нанесенный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.
- 1.5 Гарантия не покрывает запасные части или изделия, поврежденные во время транспортировки, установки или самостоятельного ремонта в процессе неправильного использования, перегрузки, недостаточной смазки, в результате невыполнения требований или ошибочной трактовки Руководства (инструкции) по эксплуатации, которые могли стать причиной или увеличили повреждение, если была изменена настройка, если изделие использовались в целях для которого оно не предназначено.
- 1.6 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб вызванный действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.).
- 1.7 С момента отгрузки товара со склада продавца и перехода прав собственности от продавца к покупателю, все риски связанные с транспортировкой и перемещением отгруженных товаров в гарантийные обязательства не входят.
- 1.8 Покупатель доставляет изделие в ремонт самостоятельно и за свой счет, изделие должно быть в чистом виде.

2. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- 2.1 Гарантийные обязательства не распространяются на: принадлежности, расходные материалы, и запасные части, вышедшие из строя вследствие нормального износа в процессе эксплуатации оборудования, такие как: приводные ремни; резиновые амортизаторы и вибрационные узлы крепления; стартер ручной, муфта центробежная, транспортные колеса; топливные, масляные и воздушные фильтры; свечи зажигания, трос газа; затирочные лезвия и диски, гибкие вали, диски для резки швов, чашки шлифовальные, зубчатые резаки; из масла и ГСМ, а так же неисправности, возникшие в результате несвоевременного устранения других ранее обнаруженных неисправностей.
- 2.2 Владелец лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания данного изделия при наличии механических повреждений или несанкционированного ремонта, нарушении правил эксплуатации, несвоевременного проведения работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия, повреждений, возникших в результате продолжения эксплуатации оборудования при обнаружении недостатка масла и ГСМ.
- 2.3 Для техники имеющей в своем составе двигатель внутреннего сгорания, гарантийные обязательства не действуют в следующих случаях:
 - отложений на клапанах, загрязнения элементов топливной системы, обнаружения следов применения некачественного или несоответствующего топлива, масла и смазок, указанных в Руководстве по эксплуатации.
 - наличия задиров, трещин в трущихся парах двигателя и любых поломок, вызванных перегревом двигателя, неисправности, повлекшие механические деформации по вине Потребителя.
 - применения неоригинальных запасных частей при ремонте или обслуживании.
 - любых изменений в конструкции изделия.
 - повреждения узлов и/или деталей вследствие несоблюдения правил транспортировки и/или хранения.
- 2.4 Сервисный центр не несет ответственности, ни за какой ущерб или упущенную выгоду в результате дефекта (брака) оборудования.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ:

12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.

Товар получен в исправном состоянии, без повреждений, в полной комплектности, проверен в моем присутствии. Претензий к качеству товара, комплектации, упаковке, внешнему виду – НЕ ИМЕЮ.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Подпись покупателя _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ _____
 Дата приемки _____
 Сервисный центр _____

Дата выдачи _____
 Подпись клиента _____
 Тел. и адрес клиента _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ _____
 Дата приемки _____
 Сервисный центр _____

Дата выдачи _____
 Подпись клиента _____
 Тел. и адрес клиента _____